




彼得前書 靈魂的救恩

1Peter and the  
Salvation of the  
Soul



# Themes in the Epistle 彼得前書主題

The Epistle can be divided by predominant thought in three main sections:

1:1 - 2:10	Salvation	救恩
2:11- 3:12	Submission	順服
3:13 - 5:11	Suffering	受苦

The **Salvation of the Soul** seems to be the common unifying theme of the 3 sections (1:9; 2:25; 4:19). 靈魂的救恩是貫穿三段之中的共同主題

# Salvation of the Soul Defined 魂的救恩的定義

The Epistle opens speaking of our salvation (1:3-9)

It consists of 3 distinct aspects: 書信開始講到我們救恩的三個方面：

- Salvation of the Spirit 靈的救恩(1:3)
- Salvation of the Body 體的救恩(1:5)
- Salvation of the Soul 魂的救恩(1:9)

**Salvation of the Soul:** the purification/transformation work of the Holy Spirit in the believer's soul, after regeneration, conforming us to the image of Christ

**魂的救恩:** 是在重生之後，聖靈在信徒的魂裡所做的潔淨，更新的工作，為要把我們磨成基督的形象

# Salvation in Scripture 聖經中的救恩

1	Spirit 靈 (1:3)	Soul 魂(1:9)	Body 體(1:5)
2	Regeneration 重生	Transformation 更新	Transfiguration 變化
3	Past 過去	Present 現在	Future 將來
4	Penalty of sin 罪的工價	Power of sin 罪的權勢	Presence of sin 罪的所在
5	Event 一霎時	Process 一個過程	Event 一霎時
6	For unbelievers 為著未信之人	For believers 為著信徒	For believers 為著信徒

# Salvation of the Soul from Peter's Background (1)

## 從彼得的經歷看魂的救恩(1)

Peter's confession is a pivotal event in the Synoptic Gospels (Matt 16:16-28)

彼得的宣告是在概要福音書裏的關鍵事件（馬太福音 16:15-28）

It must have caused a rather deep impression on Peter (1Pet 2:4,5)

這件事在彼得的心中留下重要的印象（彼得前書 2:4, 5）

The Salvation of the Soul is an integral part of the story (Matt 16:25)

魂的救恩貫穿，連結在這個故事中（馬太福音 16:25）

The story illustrates what happens on the initial salvation of every believer:

這個故事描述了在每一個信主的人身上起初的拯救：

1. He is the Living Stone, we also become living stones in the spiritual House 他是活石，我們也成為他靈宮裏的活石
2. New **spiritual** constitution (like our Lord's) 成為新的，屬靈的內在（像主一樣）
3. From dust to stone 從塵土變成石頭

# Salvation of the Soul from Peter's Background (2)

## 從彼得的經歷看魂的救恩(2)

Our Lord's "extra" revelation to Peter: He is going to fulfill God's Purpose using those living stones (v.18) 我們主對彼得的'特別的'啟示:他要用這些活石來完成神的旨意

But there is an enormous problem getting in the way: Peter's undealt soul (v. 21-23)  
但這裏有一個巨大的問題攔阻:彼得沒有受過對付的魂 (21-23節)

There's nothing necessarily sinful in view but is still self-originated, independent from the Lord... the venom of the Serpent, injected in the garden, is there (v. 23)這裏不一定是罪的問題,而是從己出來,與主獨立...這是在伊甸園中蛇所注射在人裡的毒素

All the soul's faculties are in view: 思考一下這一幕中魂的功作:

1. **Emotion:** Peter acts out of natural affection for his Master ("be kind to Thyself") 情感:彼得在這裏處於天然人的愛 ("要善待你自己")
2. **Mind:** Peter is not setting his mind in God's interests 心思:彼得沒有將他的心思放在神的利益
3. **Will:** Peter's will is prevailing over God's 意志:彼得的意志要強過神的旨意

# Salvation of the Soul from Peter's Background (3)

## 從彼得的經歷看魂的救恩(3)

What's the Lord's remedy? 主的药方是什么？

"...deny himself... follow Me" (Matt 16:24) "...捨己...跟從我" (太 16:24)

i.e., don't live by your soul life (**deny**)

不要靠著你魂的生命而活(捨己)

but by your new spiritual constitution in Christ (**follow Me**).

而是靠著你在基督里那属灵的生命而活(跟從我)。

That describes the salvation of the soul (Matt 16:25) 這就描述了魂的救恩(太 16:25)

When we deny ourselves and follow our Lord, our soul is suffering **loss** at that moment;

當我們捨己，跟從主的時候，我們的魂是在那裡受損失；

but in reality it is being purified, transformed, and ultimately **saved**.

但實際上，我們的魂也在經歷潔淨，更新，以及完全的拯救。

# Salvation of the Soul and Suffering 魂的救恩與受苦

In 1:7 a gold refining metaphor is used to describe the Salvation of the Soul

1:7 用試驗金子來比喻靈魂的救恩

1. God has the end result in view (1:9) 神知晓那最终的果效 (1:9)
2. ...salvation of the soul (i.e., soul transformed/purified)  
靈魂的救恩(魂的更新, 洁淨)
3. there's pain involved in the process (almost incidental)  
在这个过程中会有苦痛(几乎总是发生)

Suffering as the appointed way to **glory**: 5:10; 4:13; Rom 5:1-3; 2Cor 4:17; etc

受苦是**得榮耀**的必經之路

Examples from both Testaments: Joseph, Moses, David, Job, Paul, etc...

聖經中的例子: 約瑟, 摩西, 大衛, 約伯, 保羅。。。。



# Salvation of the Soul and Submission 魂的救恩與順服

But suffering in itself is no guarantee that God's intended effect will be produced  
受苦本身並不能保證神所定意的果效成就

There's an indispensable attitude required on our part: **submission**  
在我們身上需要一個不可或缺的態度：**順服**

The **Shepherd** of our soul: submission to the Lord implied (2:25)  
我們魂的**牧人**:就是講到我們對主的順服 (2:25)

The example of our Lord (2:18-24)  
我們主的榜樣 (2:18-24)

# Salvation of the Soul and Faith 魂的救恩與信心

Another essential requirement implied:

1. Salvation of the Soul is a process and faith is the implied attitude throughout (1:9)  
魂的救恩是一個過程，信心是從始至終當有的態度 (1:9)
2. Only when we **trust** the Lord we can **submit** to Him in the midst of **sufferings**  
唯有**信靠**主，我們才能在**患難**之中，把自己**交託**給祂
3. Otherwise we “kick and scream” and miss an opportunity  
否則我們只是白白受苦，而錯失了機會
4. We may not know **why** but we know **Whom** (consciousness of God)  
我們或許不能夠完全明白，但我們知道誰與我們同在

# Evidences of the Salvation of the Soul 魂的救恩的證據

If the process is running its normal course there will be evidences: 當救恩正常工作時，會有表現證據：

1. the crucial **horizontal** dimension (1:22; 4:8) 在關鍵的水平方面
2. ...which proves **spiritual reality** (1:22; 2:1) 這個證明屬靈的真實
3. **well-doing**: the hallmark of true submission (2:12,14,20; 3:2,6,11,16,17; 4:19) **好的行為**：是真正順服的特徵
4. even though there's suffering involved, there's an underlying note of **joy** (1:6,8; 4:13) 雖然有著受苦，但是有著底下/潛在的喜樂

# Final thoughts 總結

Two words of balance/caution... 關於兩方面的平衡/提醒

1. Denying the soul does not mean soul annihilation  
捨己(魂)並不意味著致魂的消失
2. Suffering does not mean an ascetic outlook of life (4:19) (“The Christian’s choice is not for suffering but for the will of God” ~ O.Chambers)  
受苦並不意味著對待生活要苦修, 苦行 (基督徒的選擇不是為著受苦, 而是神的旨意 ~ 章伯斯)